

Description

Fluor Protector S is a protective fluoride varnish for tooth desensitization and caries prophylaxis.

Composition

Ethanol, water, polymer, additive, saccharin, mint flavouring, 1.5% ammonium fluoride (corresponds to 7700 ppm fluoride)

Indication

- Treatment of hypersensitive tooth necks
- Improvement of enamel resistance against acid
- Long-term caries prophylaxis
- Treatment of sensitivity after tooth whitening

Contraindication

If patients are known to be allergic to any of the ingredients of Fluor Protector S, the material should not be used.

Side effects

A slight temporary burning sensation may occur if the product comes in contact with the mucous membrane.

Application

Fluor Protector S is applied by dentists and dental professionals. Fluor Protector S is suitable for treating patients of all ages.

Note: Children under the age of seven who take systemic fluoride (fluoride tablets) should omit this treatment for several days after the application of Fluor Protector S to avoid fluoride overdose.

Generally, Fluor Protector S is applied at six-month intervals. Shorter intervals may be indicated, for example, in the event of high caries risk or erosion risk. Dispensing tube: The contents are sufficient for 20 to 30 full sets of teeth. Single dose unit: The contents are sufficient for one full set of teeth.

Step-by-step procedure

1. Clean the tooth surfaces.
2. Create a dry working field with cotton rolls, cotton wool wads and a saliva ejector or air syringe if necessary.
3. a) Single dose units: Peel the foil top from the single dose unit; apply the varnish directly from the single dose unit.
b) Dispensing tube: Place the required amount in a dappen dish or similar vessel and close the tube.
4. Apply a thin layer with the help of a Vivabrush G.
5. Let the varnish dry for one minute; thereafter, remove the cotton rolls.
6. After the treatment, ask the patient to spit out the contents of the mouth without rinsing.

Tips for patients

Patients should refrain from eating and drinking for one hour after the treatment with Fluor Protector S.

Storage

- Carefully close the dispensing tube immediately after use.
- Single dose units and Vivabrush G are intended for single use only.
- The product is highly flammable and should therefore be kept away from ignition sources.
- Do not use the product after the indicated date of expiration.
- Store the product at 2–28 °C (36–82 °F).

Keep material out of children's reach.**For use in dentistry only.**

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damage resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

For USA: Rx only.

Deutsch

Beschreibung

Fluor Protector S ist ein fluoridhaltiger Schutzlack zur Desensibilisierung und Kariesprophylaxe.

Zusammensetzung

Ethanol, Wasser, Polymer, Additiv, Saccharin, Mintaroma, Ammoniumfluorid 1,5% (entspricht 7700ppm Fluorid).

Indikation

- Behandlung überempfindlicher Zahnhälse
- Erhöhung der Säureresistenz des Schmelzes
- Langzeitkariesprophylaxe
- Nach Bleaching zur Behandlung von Sensibilitäten

Kontraindikationen

Bei bekannter Allergie auf einen Inhaltsstoff von Fluor Protector S ist auf die Applikation zu verzichten.

Nebenwirkungen

Bei Kontakt mit der Mundschleimhaut kann kurzzeitig ein leichtes reversibles Brennen entstehen.

Anwendung

Die Applikation von Fluor Protector S erfolgt durch Zahnarzt und zahnärztliches Personal. Fluor Protector S eignet sich für die Behandlung von Patienten aller Altersgruppen.

Hinweis: Bei Kindern unter 7 Jahren, die eine systemische Fluoridzufuhr erhalten (Fluoridtabletten), sollte diese für einige Tage nach der Anwendung von Fluor Protector S ausgesetzt werden, um eine Fluoridüberdosierung zu vermeiden.

Normalerweise erfolgt die Applikation von Fluor Protector S halbjährlich. Kürzere Intervalle sind indiziert z.B. bei hohem Kariesrisiko oder bei Erosionsrisiko. Dosiertube: Der Inhalt reicht für ca. 20 bis 30 vollständige Gebisse. Single Dose: Der Inhalt reicht für ein vollständiges Gebiss.

Fluor Protector S

Instructions for Use

Gebrauchsinformation

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instrucciones de uso

Instruções de Uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöohjeet

Bruksanvisning

Productinformatie

Οδηγίες Χρήσεως

Kullanma Talimatı

Navodilo za uporabo

Informacije o uporabi

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Instrukcja stosowania

Упутство за употребу

Упатство за употреба

Информация за употреба

Udhëzime përdorimi

Mod de folosire

Инструкция по

использованию

Інформація щодо

використання

Kasutamisinstruktsioonid

Lietošanas informācija

Naudojimo instrukcija

Step by step

1. Reinigen der Zahnoberflächen
2. Trockenlegen mit Watterollen, Wattetupfer, optional Speichelzieher oder Luftbläser
3. a) Single Dose: Folie von Single Dose entfernen; Lack direkt aus der Single Dose entnehmen.
b) Dosiertube: benötigte Menge in ein Dappenglas o.ä. geben und Tube verschliessen.
4. Applikation einer dünnen Lackschicht mit Hilfe eines Vivabrush G
5. Lack 1 Minute antrocknen lassen, danach Watterollen entfernen
6. Direkt nach der Behandlung nicht spülen, nur ausspucken

Tipps für die Patienten

Nach der Applikation von Fluor Protector S eine Stunde weder essen noch trinken.

Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Dosiertube nach Gebrauch sofort sorgfältig verschliessen
- Single Dose und Vivabrush G nur für den Einmalgebrauch
- Leichtentzündlich, von Zündquellen fernhalten
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden
- Lagerung bei 2–28 °C

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Français

Description

Fluor Protector S est un vernis fluoré protecteur et désensibilisant destiné à la prophylaxie de la carie.

Composition

Éthanol, eau, polymère, additif, saccharine, arôme menthe, 1,5% de fluorure d'ammonium (correspond à 7700 ppm de fluor).

Indications

- Traitement des collets sensibles
- Augmentation de la résistance de l'émail aux attaques acides
- Prophylaxie de la carie à long terme
- Traitement des sensibilités après un éclaircissement dentaire

Contre-indication

En cas d'allergie connue à l'un des composants, renoncer à l'utilisation de Fluor Protector S.

Effets secondaires

Il peut se produire une légère sensation de brûlure si Fluor Protector entre en contact avec la gencive.

Application

Fluor Protector S doit être appliqué au cabinet dentaire par un professionnel, et peut être utilisé pour soigner les patients de tous âges.

Remarque : Les enfants de moins de 7 ans suivant un traitement au fluor (tablettes) doivent suspendre ce traitement pendant plusieurs jours après l'application de Fluor Protector S pour éviter une surdose de fluor.

Généralement, Fluor Protector S est appliqué tous les 6 mois. Dans le cadre d'un traitement intensif (risque élevé de caries ou d'érosion), Fluor Protector S peut être appliqué à des intervalles plus courts.

Tube : Le contenu est prévu pour 20 à 30 traitements d'une denture complète.

Unidose : Le contenu est prévu pour 1 traitement d'une denture complète.

Procédure étape par étape

1. Nettoyer les surfaces de la dent.
2. Isoler le champ opératoire avec des rouleaux de coton et une pompe à salive ou une soufflette si nécessaire.
3. a) Unidoses : Ouvrir l'unidose et appliquer le vernis directement.
b) Tube : Extraire une quantité suffisante de vernis, la déposer dans un godet Dappen par exemple, et refermer le tube.
4. Appliquer une fine couche de Fluor Protector à l'aide d'une Vivabrush G.
5. Laisser sécher le vernis pendant 1 minute, puis retirer les rouleaux de coton.
6. Après le traitement, demander au patient de recracher l'excédent de produit, sans rincer.

Conseils pour le patient

Après l'application de Fluor Protector S, ne pas manger ni boire pendant 1 heure.

Conservation

- Refermer soigneusement le tube immédiatement après utilisation.
- Les unidoses et les Vivabrush G sont destinées à un usage unique.
- Le produit est hautement inflammable et doit être conservé à l'écart des sources de combustion.
- Ne plus utiliser le produit au-delà de la date de péremption.
- Conserver entre 2 et 28 °C

Tenir hors de portée des enfants

Pour une utilisation en dentisterie uniquement

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Italiano

Descrizione

Fluor Protector S è una lacca di protezione contenente fluoro per la desensibilizzazione e la profilassi della carie.

Composizione

Etanolo, acqua, polimero, additivi, saccarina, aroma di menta, fluoruro di ammonio 1,5% (corrisponde a 7700ppm di fluoro).

Indicazioni

- Trattamento di colletti dentali ipersensibili
- Aumento della resistenza agli acidi dello smalto
- Profilassi della carie a lungo termine
- Dopo lo sbiancamento, per il trattamento di sensibilità

Controindicazioni

In caso di allergia nota ad una delle componenti di Fluor Protector S, evitarne l'uso.

Effetti collaterali

In caso di contatto con le mucose orali si può verificare un temporaneo bruciore facilmente reversibile.

Applicazione

L'applicazione di Fluor Protector S avviene da parte dell'odontoiatra e di personale odontoiatrico specializzato. Fluor Protector S è indicato per il trattamento di pazienti di qualsiasi età.

Avvertenza: dopo l'applicazione di Fluor Protector S, per evitare un sovradosaggio di fluoro, i bambini al di sotto di 7 anni, che assumono sistematicamente fluoro (pastiglie al fluoro) dovrebbero sospendere l'assunzione per alcuni giorni.

Normalmente l'applicazione di Fluor Protector S avviene semestralmente. Intervalli più brevi sono indicati p.es. in caso di elevato rischio di carie o rischio di erosione.

Tubetto di dosaggio: il contenuto è sufficiente per ca. 20 - 30 dentature complete.

Single Dose: il contenuto è sufficiente per una dentatura completa.

Step by step

1. Detersione delle superfici dentali
2. Isolamento con rulli salivari, oppure con aspirasaliva o getto d'aria.
3. a) Single Dose: rimuovere il foglio di protezione dalla Single Dose; prelevare la lacca direttamente dalla Single Dose.
b) Tubetto di dosaggio: versare la quantità necessaria in un bicchierino per miscelazione e chiudere il tubetto.
4. Applicazione di un sottile strato di lacca con l'aiuto di un Vivabrush G.
5. Lasciare asciugare la lacca per 1 minuto, quindi rimuovere i rulli salivari.
6. Subito dopo il trattamento non sciacquare, ma soltanto sputare.

Consigli per i pazienti

Dopo l'applicazione di Fluor Protector S attendere un'ora prima di assumere cibi o bevande.

Avvertenze di conservazione ed immagazzinaggio

- Chiudere bene il tubetto immediatamente dopo l'uso
- Single Dose e Vivabrush G per solo utilizzo monouso
- Facilmente infiammabile, tenere lontano da fonti infiammabili
- Non utilizzare dopo la data di scadenza
- Conservazione a 2–28 °C

Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Solo per uso dentistico!

Il presente prodotto è destinato all'uso in campo odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le relative istruzioni per l'uso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possano derivare dall'utilizzo improprio o da utilizzi diversi dalla prevista finalità d'uso. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a verificare prima dell'uso l'idoneità e la possibilità di utilizzo del prodotto per il previsto scopo d'uso, tanto più se tale scopo d'uso non è menzionato nelle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Español

Descripción

Fluor Protector S es un barniz protector para la desensibilización y profilaxis de la caries.

Composición

Etanol, agua, polímero, aditivos, saccarina, aromatizante menta, 1.5% fluoruro de amonio (correspondiente a 7700 ppm fluoruro).

Indicaciones

- Tratamiento de hipersensibilidades cervicales
- Incremento de la resistencia del esmalte contra el ácido
- Profilaxis de caries a largo plazo
- Tratamiento tras blanqueamiento oral

- Protective varnish containing fluoride
- Fluoridhaltiger Schutzlack
- Vernis protecteur fluoré
- Laca protettiva contenente fluoro
- Barniz protector conteniendo fluoruro
- Verniz protetor com fluor
- Fluorhaltig skydds-lack
- Fluoridholdig beskyttelseslakk
- Fluoridial sisältävä suojalakka
- Fluoridholdig beskyttelseslakk
- Beschermende lak met fluoride
- Протектуйтукко фтороидуоуо бервик
- Florürli koruyucu vernik

CE 0482



Manufacturer:

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Schaan/Liechtenstein

www.ivoclarvivadent.com

- Zaštitni premaz z vsebnostjo fluorida
- Zaštitni lak koji sadržava fluoride
- Ochranný lak obsahující fluorid
- Ochranný lak s obsahom fluoridu
- Fluoridtartalmú védőlak
- Lakier ochronny zawierający fluor
- Заштитни лак који садржи флуорид
- Заштитен лак кој содржи флуорид
- Преплавац лак, съдържащ флуор
- Lak mbrojtës me përmbajtje fluoruri
- Lac protector cu fluorură în compoziție
- Фторсодржащ защитный лак
- Захисний фторлак
- Fluoridi sisaldav kaitselakk
- Aizsargājoša laka ar fluorīdu
- Apsauginis lakas, kurio sudėtyje yra fluorido

ivoclar
vivadent
clinical

641305/20.05.2012/Rev 0

Contraindicaciones

El material no debe utilizarse si el paciente presenta alergias conocidas a cualquiera de los ingredientes de Fluor Protector S.

Efectos secundarios

Una ligera sensación de quemazón puede aparecer cuando Fluor Protector S entra en contacto con los tejidos gingivales.

Aplicación

Fluor Protector S debe aplicarse por un profesional odontólogo, higienista dental o auxiliar de clínica con formación suficiente para realizar tratamientos profilácticos y puede ser aplicado en pacientes de todas las edades

Nota: Niños menores de 7 años con tratamiento de fluoruro (pastillas de fluoruro) deben evitar el tratamiento durante varios días tras la aplicación de Fluor Protector S para evitar una dosis excesiva de fluoruro

Fluor Protector se aplica cada seis meses. En el marco de un tratamiento intensivo, Fluor Protector puede aplicarse en intervalos más cortos.

Tubo dispensador: Contenido suficiente para aplicar de 20 a 30 dentaduras completas.

Mono-dosis: Contenido para aplicar a una dentadura completa

Procedimiento paso a paso:

1. Limpiar a fondo las superficies dentales.
2. Conseguir un campo seco con rollos de algodón y jeringa de aire.
3. a) Mono-dosis: Retire la tapa del envase mono-dosis y aplique el producto directamente desde el envase
b) Tubo dispensador: Coloque la cantidad necesaria en un aplicador y cierre el tubo.
4. Aplique una delgada capa con ayuda del Vivabrush G.
5. Retirar los rollos de algodón después de pasado 1 minuto.
6. Sin enjuagar, pida al paciente que escupa el contenido en boca

Consejos para los pacientes

Después de la aplicación de Fluor Protector S los pacientes no deben comer o cepillarse los dientes hasta pasada 1 hora.

Almacenamiento

- Cierre el bote cuidadosamente tras cada uso
- El producto es altamente inflamable y por lo tanto ha de ser mantenido alejado de fuentes de ignición
- No utilice el material una vez caducado
- Almacenar Fluor Protector a 2–28 °C (36–82 °F)

¡Mantener el material fuera del alcance de los niños!

¡Sólo para uso odontológico!

Este producto ha sido desarrollado únicamente para su uso odontológico y debe manipularse según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o por una inadecuada manipulación. El usuario es responsable de comprobar, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

Português

Descrição

Fluor Protector S é um verniz de flúor protetor para a dessensibilização dos dentes e profilaxia das cáries.

Composição

Etolol, água, polímero, aditivo, sacarina, aromatizador de hortelã, 1.5% de fluoreto de amônio (correspondendo a 7700 ppm de fluoreto).

Indicação

- Tratamento de colos dos dentes hipersensíveis.
- Melhoria da resistência do esmalte contra ácidos.
- Profilaxia de longo prazo contra as cáries.
- Tratamento da sensibilidade, após clareamento dos dentes.

Contra-indicação

Quando existir conhecida alergia a qualquer um dos ingredientes do Fluor Protector S, o material não deve ser usado.

Efeitos colaterais

Uma sensação de ardor temporária pode acontecer quando o produto entrar em contato com a mucosa oral.

Aplicação

Fluor Protector S é aplicado por dentistas e profissionais dentais. Fluor Protector S é adequado para tratamento de pacientes de todas as idades.

Nota: As crianças abaixo da idade de sete anos, que usam flúor, de modo sistêmico (tabletes de fluoreto) devem omitir este tratamento durante vários dias após o tratamento com Fluor Protetor S, para evitar a overdose de flúor.

Geralmente, o Fluor Protector S deve ser aplicado com intervalos de seis meses. Nos casos de altos riscos de cáries ou de erosões, podem ser indicados intervalos mais curtos.

Tubo dispensador: Os conteúdos são suficientes para conjuntos de 20 até 30 dentes.

Unidade dose única: Os conteúdos são suficientes para um conjunto completo de dentes.

Passos do procedimento

1. Limpar as superfícies dos dentes.
2. Criar um campo de trabalho seco com rolos de algodão, algodão de estofa de lã e ejetor de saliva ou seringa de ar, se necessário.
3. a. Unidade de dose única: Remover a lâmina de metal do topo da unidade de dose única; aplicar o verniz diretamente da unidade de dose única.
b. Tubo dispensador: Por a quantidade exigida em um dappen ou recipiente semelhante e fechar o tubo.
4. Aplicar uma camada fina com ajuda de um Vivabrush G.
5. Deixar o verniz secar durante um minuto; depois disso, remover os rolos de algodão.
6. Depois do tratamento, pedir para o paciente cuspir fora os conteúdos da boca, sem enxaguar.

Avisos para os pacientes

Pacientes devem evitar comida e bebida até durante uma hora depois do tratamento com o Fluor Protector S.

Armazenamento

- Após o uso, fechar o tubo dispensador, de modo imediato e cuidadoso.
- Unidades dose única e Vivabrush G são indicados somente para um único uso.
- O produto é altamente inflamável e deve ser mantido longe das fontes de ignição.
- Não usar o material depois da data indicada de vencimento.
- Armazenar o produto a 2–28 °C (36–82 °F).

Manter fora do alcance das crianças.

Somente para uso odontológico.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso.

Svenska

Beskrivning

Fluor Protector S är en fluorhaltig skyddslack för desensibilisering och kariesprofylax.

Sammansättning

Etanol, vatten, polymer, tillsatser, sackarin, mintarom, 1.5% ammoniumfluorid (motsvarar 7700 ppm fluorid).

Indikation

- Behandling av känsliga tandhalsar
- Ökning av syraresistensen i emaljen
- Långtids-kariesprofylax
- Behandling av sensitivitet efter tandblekning

Kontraindikation

Om patienten är allergisk mot något av innehållet i Fluor Protector S, ska materialet inte användas.

Sidoeffekter

En lätt brännande känsla kan temporärt uppstå om produkten kommer i kontakt med munslemhinnan.

Applicering

Fluor Protector S ska appliceras av tandläkare eller tandvårdspersonal. Fluor Protector S passar för behandling av patienter i alla åldrar.

Observera: Barn under sju år som tar fluor systemiskt (fluortabletter) ska göra ett uppehåll i den behandlingen under flera dagar efter applicering av Fluor Protector S för att undvika överdosering av fluorid.

Normalt appliceras Fluor Protector S i sexmånaders-intervall. Kortare intervall kan vara indikerat, t.ex. i fall med hög kariesrisk eller erosionsrisk.

Doseringstube: Innehållet är tillräckligt för 20 till 30 hela bett.

Singeldos: Innehållet är tillräckligt för ett helt bett.

Steg-för-steg procedur

1. Rengör tandytorna.
2. Torrlägg arbetsområdet med bomullsrullar eller liknande och saliv sug eller luftblästra om det behövs.
3. a) Singeldos: Avlägsna skyddsfolien på singeldosen; applicera lacken direkt från singeldosen.
b) Doseringstube: Tryck ut önskad mängd i ett dappenglas eller liknande behållare och återförslut tube.
4. Applicera ett tunt lager med hjälp av Vivabrush G.
5. Låt lacken torka i 1 minut; avlägsna därefter bomullsrullarna.
6. Efter behandlingen, be patienten att spotta ut, utan att skölja därefter.

Tips för patienter

Patienten ska varken äta eller dricka förrän efter en timme efter behandling med Fluor Protector S.

Förvaring

- Återförslut doseringstube noggrant omedelbart efter användning.
- Singeldos och Vivabrush G är endast till för engångsbruk.
- Produkterna är mycket lättantändliga och ska därför förvaras åtskilt från antändningskällor.
- Använd inte produkten efter angivet utgångsdatum.
- Förvara produkten vid 2–28 °C.

Förvaras oåtkomligt för barn!

Endast för odontologisk användning!

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaksamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

Dansk

Beskrivelse

Fluor Protector S er en fluorholdig beskyttelseslak til desensibilisering og kariesprofylakse.

Sammensætning

Ethanol, vand, polymer, additiv, saccharin, mint-smag, ammoniumfluorid 1,5% (svarer til 7700 ppm fluor).

Indikation

- Behandling af meget følsomme tandhalse
- Forhøjelse af emaljens syreressistens
- Kariesprofylakse på lang sigt
- Efter tandblegning til behandling af sensibiliteter

Kontraindikation

Ved kendt allergi over for et af indholdsstofferne må Fluor Protector S ikke påføres.

Bivirkninger

Ved kontakt med mundslimhinderne kan der kortvarigt opstå en reversibel, let brændende fornemmelse.

Anvendelse

Applikation af Fluor Protector S udføres af tandlægen og tandlægens personale. Fluor Protector S er egnet til behandling af patienter i alle aldersgrupper.

Bemærk: Børn under 7 år, som får en systemisk fluortilførsel (fluortabletter), bør ikke indtage disse fluortabletter i nogle dage, når der er blevet påført Fluor Protector S for at forhindre en overdosering af fluor.

Normalt sker applikationen af Fluor Protector S hvert halve år. Kortere intervaller er f.eks. indiceret ved høj risiko for karies eller erosioner.

Doseringstube: Indholdet er tilstrækkeligt til ca. 20 - 30 komplette tandsæt.
Single Dose: Indholdet er tilstrækkeligt til et komplet tandsæt.

Trin for trin

1. Rensning af tandoverfladen.
2. Tørlægning med vatpellet, vattamponer, eventuelt spytsuger eller luftblæser.
3. a) Single Dose: Folien fjernes fra den enkelte dåse; lakken tages direkte fra "Single Dose".
b) Doseringstube: Den nødvendige mængde anbringes f.eks. i et dappenglas. Luk derefter tuben.
4. Påføring af et tyndt lag lak vha. Vivabrush G.
5. Lad lakken tørre i 1 minut og fjern herefter vattamponerne.
6. Skyl ikke umiddelbart efter behandlingen. Der må kun spyttes ud.

Gode råd til patienten

Efter applikation af Fluor Protector S må patienten hverken spise eller drikke i én time.

Opbevaringsbetingelser

- Doseringstuben skal lukkes omhyggeligt og umiddelbart efter brug
- Single Dose og Vivabrush G er kun til engangsbrug
- Meget brandfarlig; skal holdes væk fra antændelseskilder
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen
- Opbevaring ved 2–28 °C

Bør opbevares utilgængeligt for børn!

Kun til dental brug!

Produktet er udviklet til anvendelse inden for dental-området og skal anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er opstået ved anden eller ukorrekt anvendelse. Derudover er brugeren forpligtet til på eget ansvar at kontrollere materialet inden anvendelsen, om det er egnet til anvendelse til de påtænkte formål, især hvis disse formål ikke står opført i brugsanvisningen.

Suomi

Kuvaus

Fluor Protector S on fluoria sisältävä suojalakka sekä herkille hammaspinnoille että kariesprofylaksiaan.

Koostumus

Etanoli, vesi, polymeeri, lisäaine, sakkariini, minttuaromi, ammoniumfluoridi 1,5 % (vastaa 7700 ppm fluoridia)

Käyttöaiheet

- Yliherkkien hampaan kaulojen hoito
- Kiilteen happoresistanssin parantaminen
- Pitkäaikainen kariesprofylaksia
- Hampaiden valkaisun jälkeen herkkien hammaspintojen hoitoon

Vasta-aihe

Jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Fluor Protector S -tuotteen aineosista, tuotetta ei saa käyttää.

Haittavaikutukset

Kosketus suun limakalvojen kanssa voi aiheuttaa lyhytaikaisen, lievän, palautuvan polttelun tunteen.

Käyttö

Fluor Protector S -tuotteen applikoi hammaslääkäri tai hammashoitohenkilökunta. Fluor Protector S -tuote soveltuu potilaiden hoitoon kaikissa ikäryhmissä.

Huomautus: Alle 7-vuotiailla lapsilla, jotka saavat fluoridia systeemisesti (fluoriditablettien muodossa), on tablettien antaminen keskeytettävä muutamaksi päiväksi Fluor Protector S -tuotteen käytön jälkeen fluoridin yliannostuksen välttämistä varten.

Normaalisti Fluor Protector S -tuotetta annetaan puolivuositain. Lyhyempi käyttöväli on aiheen esim. kun potilaalla on korkeampi karies- tai eroosioriski.

Annosteluputki: Sisältö riittää noin 20–30 koko hampaistolle.

Kerta-annospakkaus: Sisältö riittää yhdelle koko hampaistolle.

Käyttöohjeet

1. Puhdista hampaan pinnat.
2. Kuivaa vanurullilla, vanutaitoksilla, vaihtoehtoisesti syljenimurilla tai ilmapuustilla.
3. a) Kerta-annospakkaus: Poista kerta-annospakkauksen kalvo ja ota lakka suoraan kerta-annospakkauksesta.
b) Annosteluputki: Annostelee tarvittava määrä annostelumaljaan tai muuhun vastaavaan astiaan ja sulje putki.
4. Applikoi ohut lakkakerros Vivabrush G -harjalla.
5. Anna lakan kuivua 1 minuutin ajan ja poista sitten vanurullat.
6. Älä huuhtelee heti hoidon jälkeen, vaan pyydä potilasta tyhjentämään suu sylkemällä.

Ohjeita potilaille

Fluor Protector S -lakan applikoinnin jälkeen on oltava syömättä ja juomatta yhden tunnin ajan.

Säilytys

- Sulje annosteluputki huolellisesti heti käytön jälkeen.
- Yksittäisannospakkaus ja Vivabrush G ovat kertakäyttöisiä.
- Helposti syttyvä. Pidettävä loitolla sytytyslähteistä.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Säilytys 2–28 °C:ssa.

Pidä poissa lasten ulottuvilta!

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tuote on kehitetty käytettäväksi hampaiden hoidossa, ja sitä on käytettävä käyttöohjeen mukaan. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat muusta tai asiattomasta käytöstä. Lisäksi käyttäjä on velvollinen tarkastamaan omalla vastuullaan ennen käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttötarkoitukseen ja että sitä voidaan käyttää siihen. Tämä pätee erityisesti siinä tapauksessa, kun näitä käyttötarkoituksia ei ole mainittu käyttöohjeessa.

Norsk

Beskrivelse

Fluor Protector S er en fluorholdig beskyttelseslakk til desensibilisering og kariesprofylakse.

Sammensetning

Etanol, vann, polymer, additiv, sakkarin, mintaroma, ammoniumfluorid 1,5 % (tilsvarende 7700 deler fluorid per million)

Indikasjon

- Behandling av overfølsomme tannhalsar
- Økning av emaljens syreressistens
- Langtids kariesprofylakse
- Behandling av følsomhet etter bleking

Kontraindikasjon

Ved kjent allergi mot noen av innholdsstoffene i Fluor Protector S skal den ikke benyttes.

Bivirkninger

Ved kontakt med munnslimhinnen kan det oppstå en lett, midlertidig sviing.

Bruk

Fluor Protector S skal påføres av tannleger og tannlegepersonell. Fluor Protector S egner seg til behandling av pasienter i alle aldersgrupper.

Merknad: Hos barn under 7 år som får en systematisk fluortilførsel (fluor-tabletter), bør fluortilførselen utsettes i noen dager etter bruk av Fluor Protector S for å unngå en overdose av fluorid.

Normalt brukes Fluor Protector S én gang i halvåret. Kortere intervaller kan indiseres f.eks. ved høy kariesrisiko eller ved erosjonsrisiko.

Doseringstube: Innholdet er nok til ca. 20 til 30 fulle tannsett.

Enkel dose: Innholdet er nok til ett fullt tannsett.

Step by step

1. Rengjør tannoverflaten.
2. Skap et tørt arbeidsområde ved hjelp av vattruller, vattdotter, valgfri spyttfjerner eller luftsprøyte.
3. a) Enkel dose: Fjern folien til den enkle dosen, påfør lakken direkte fra den enkle dosen.
b) Doseringstube: Klem ut nødvendig mengde i et dappen-glass e.l., og lukk tuben.
4. Påfør et tynt lakksjikt ved hjelp av en Vivabrush G.
5. La lakken tørke i ett minutt, fjern deretter vattrullene.
6. Direkte etter behandlingen må det ikke skylles, bare spyttes ut.

Tips for pasientene

Pasienter bør ikke spise eller drikke før én time etter påføring av Fluor Protector S.

Lagrings- og oppbevaringsinstruks

- Lukk doseringstuben forsvarlig umiddelbart etter bruk.
- Enkel dose og Vivabrush G er bare til engangsbruk.
- Lett antenkelig! Holdes unna antennelseskilder.
- Må ikke brukes etter utløpt holdbarhetsdato.
- Lagring ved 2–28 °C

Skal oppbevares utilgjengelig for barn!

Bare til odontologisk bruk!

Produktet ble utviklet for bruk innen dentalsektoren og må brukes i samsvar med bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som måtte oppstå på grunn av annen eller ukorrekt bruk. I tillegg er brukeren forpliktet til på eget ansvar å kontrollere at produktet egner seg for den tiltenkte bruk og at det er mulig å bruke det til de aktuelle formål. Dette gjelder særlig når disse bruksformål ikke er angitt i bruksanvisningen.

Omschrijving

Fluor Protector S is een fluoridehoudende, beschermende lak voor desensibilisatie en cariësprofylaxe.

Samenstelling

Ethanol, water, polymeer, additief, sacharine, mintaroma, ammoniumfluoride 1,5% (komt overeen met 7700 ppm fluoride).

Indicaties

- Behandeling van overgevoelige tandhalzen
- Verhoging van de zuurbestendigheid van het glazuur
- Langdurige cariësprofylaxe
- Na bleken, ter behandeling van overgevoeligheid

Contra-indicaties

Bij bekende allergie voor bestanddelen van Fluor Protector S moet van applicatie worden afgezien.

Bijwerkingen

Bij contact met het mondslijmvlies kan er gedurende korte tijd een licht, reversibel, branderig gevoel ontstaan.

Toepassing

Fluor Protector S wordt geapliceerd door tandartsen en tandartspersoneel. Fluor Protector S is geschikt voor het behandelen van patiënten in alle leeftijdsgroepen.

Opmerking: als kinderen onder de 7 jaar systemisch fluoride toegediend krijgen (in de vorm van fluoridetabletten), moet daarmee tijdelijk, gedurende enkele dagen na toepassing van Fluor Protector S worden gestopt. Dit om overdosering van fluoride tegen te gaan.

Normaal gesproken wordt Fluor Protector S ieder half jaar geapliceerd. Bij een verhoogd risico van cariës of bij erosiegevaar zijn kortere intervallen geïndiceerd.

Doseertube: de inhoud is voldoende voor ca. 20 à 30 volledige gebitten.

Single Dose: de inhoud is voldoende voor één volledig gebit.

Step by step

1. Reinig alle gebitsoppervlakken
2. Zorg voor drooglegging met wattenrollen, dotjes watten en eventueel een speekselzuiger of luchtblazer
3. a) Single Dose: verwijder de folie van de Single Dose; de lak kan direct uit de Single Dose worden gehaald.
b) Doseertube: doseer de gewenste hoeveelheid in een dappenglaasje of andere houder en sluit de tube goed af.
4. Appliceer met behulp van een Vivabrush G een dunne laklaag.
5. Laat de lak 1 minuut drogen en verwijder daarna de wattenrollen.
6. Laat de patiënt na de behandeling niet spoelen, alleen spugen.

Tips voor de patiënten

Eet en drink na applicatie van Fluor Protector S een uur lang niets.

Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport

- Sluit de doseertube onmiddellijk na gebruik weer goed af.
- De Single Dose en Vivabrush G mogen slechts één keer worden gebruikt.
- Licht onvlambaar, verwijderd houden van ontstekingsbronnen.
- Gebruik het product niet na afloop van de vervaldatum.
- Bewaartemperatuur 2 à 28°C

Buiten bereik van kinderen bewaren!**Alleen voor tandheelkundig gebruik!**

Dit product werd ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de gebruiksaanwijzing worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik, kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of het product geschikt is voor de beoogde toepassing, vooral als deze toepassing niet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat.

Ελληνικά

Περιγραφή

Το Fluor Protector S είναι ένα προστατευτικό φθοριούχο βερνίκι για την απευαισθητοποίηση των δοντιών και την προφύλαξη από την τερηδόνα.

Σύνθεση

Αιθανόλη, νερό, πολυμερές, πρόσθετο, σακχαρίνη, άρωμα μέντας, 1,5% φθοριούχο αμμόνιο (που αντιστοιχεί με 7700 ppm φθορίου).

Ενδείξεις

- Θεραπεία υπερευαίσθητων οδοντικών αυχένων
- Βελτίωση της αντοχής της αδαμαντίνης σε οξέα
- Μακροχρόνια προφύλαξη από την τερηδόνα
- Θεραπεία της ευαισθησίας μετά από λεύκανση των δοντιών

Αντένδειξη

Σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας των ασθενών σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του Fluor Protector S, το υλικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

Παρενέργειες

Σε περίπτωση επαφής του προϊόντος με το βλεννογόνο, μπορεί να εμφανιστεί πρόσκαιρα ένα ελαφρύ αίσθημα καύσου.

Εφαρμογή

Το Fluor Protector S εφαρμόζεται από οδοντιάτρους και επαγγελματίες του τομέα της οδοντιατρικής. Το Fluor Protector S είναι κατάλληλο για τη θεραπεία ασθενών όλων των ηλικιών.

Σημείωση: Παιδιά ηλικίας κάτω των επτά ετών που λαμβάνουν συστηματικά φθόριο (δισκία φθορίου) θα πρέπει να παραλείψουν αυτήν τη θεραπεία για αρκετές ημέρες μετά την εφαρμογή του Fluor Protector S, ούτως ώστε να αποφύγουν την υπερδοσολογία φθορίου.

Γενικά, το Fluor Protector S εφαρμόζεται σε διαστήματα των έξι μηνών.

Συντομότερα διαστήματα μπορεί να ενδεικνύονται, για παράδειγμα, σε περίπτωση υψηλού κινδύνου τερηδόνας ή κινδύνου διάβρωσης.

Σωληνάριο διανομής: Το περιεχόμενο επαρκεί για 20 έως 30 πλήρεις οδοντοστοιχίες. Συσκευασία μονοδόσης: Το περιεχόμενο επαρκεί για μία πλήρη οδοντοστοιχία.

Διαδικασία βήμα-προς-βήμα

1. Καθαρίστε τις επιφάνειες των δοντιών.
2. Δημιουργήστε στεγνό πεδίο εργασίας με τολύπια βάμβακος, βύσματα βάμβακος και σιελαντλία ή αεροσούριγγα, αν είναι απαραίτητο.
3. α) Συσσκευασίες μονοδόσης: Ξεκολλήστε το φύλλο από το επάνω μέρος της συσκευασίας μονοδόσης. Εφαρμόστε το βερνίκι απευθείας από τη συσκευασία μονοδόσης.
β) Σωληνάριο διανομής: Τοποθετήστε την απαιτούμενη ποσότητα σε ένα δισκίο ή παρόμοιο σκεύος και κλείστε το σωληνάριο.
4. Απλώστε ένα λεπτό στρώμα με τη βοήθεια ενός Vivabrush G.
5. Αφήστε το βερνίκι να στεγνώσει για ένα λεπτό και στη συνέχεια αφαιρέστε τα τολύπια βάμβακος.
6. Μετά τη θεραπεία, ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει τα περιεχόμενα του στόματος χωρίς να ξεπλύνει.

Συμβουλές για τους ασθενείς

Οι ασθενείς δεν πρέπει να φάνε ή να πιουν τίποτα για μία ώρα μετά τη θεραπεία με το Fluor Protector S.

Αποθήκευση

- Κλείστε προσεκτικά το σωληνάριο διανομής αμέσως μετά τη χρήση.
- Οι συσκευασίες μονοδόσης και το Vivabrush G προορίζονται για μία χρήση μόνο.
- Το προϊόν είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο και πρέπει επομένως να διατηρείται μακριά από πηγές ανάφλεξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ενδεδειγμένη ημερομηνία λήξης.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία 2–28 °C (36–82 °F).

Φυλάσσετε το υλικό μακριά από παιδιά!

Για οδοντιατρική χρήση μόνο!

Το προϊόν κατασκευάστηκε για χρήση στον οδοντιατρικό τομέα και ο χειρισμός του πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από διαφορετική χρήση ή ακατάλληλη εφαρμογή, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Επιπλέον ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να ελέγχει με δική του ευθύνη την καταλληλότητα και τη δυνατότητα χρήσης του προϊόντος για τον προβλεπόμενο σκοπό πριν την εφαρμογή, ιδιαίτερα εάν ο συγκεκριμένος σκοπός δεν αναφέρεται στις πληροφορίες χρήσης.

Türkçe

Tanımı

Fluor Protector S desensitizasyon ve çürük profilaksisi amacıyla kullanılan florür içerikli bir koruyucu verniktir.

Bileşimi

Etanol, su, polimer, aditif, sakarin, nane aroması, %1,5 amonyum florür (7700 ppm florüre denktir)

Endikasyon

- Aşırı duyarlı diş boyunlarının tedavisi
- Minenin asit direncinin artırılması
- Uzun süreli çürük profilaksisi
- Beyazlatma (bleaching) sonrasında hassasiyet tedavisi

Kontrendikasyon

Fluor Protector S'nin içerdiği maddelerden birine karşı bilinen bir alerji olması durumunda uygulamadan kaçınılmalıdır.

Yan etkiler

Ağız mukozasıyla temasında kısa süreli, hafif, geçici bir yanma oluşabilir.

Uygulama

Fluor Protector S diş hekimi veya diş hekimliği personeli tarafından uygulanır. Fluor Protector S her yaş grubundan hastanın tedavisi için uygundur.

Not: Sistemik florür takviyesi (florür tableti) alan 7 yaşın altındaki çocuklarda aşırı florür dozajına meydan vermemek için tablet kullanımı Fluor Protector S uygulamasının ardından birkaç günlüğüne kesilmelidir.

Fluor Protector S normal olarak altı ayda bir uygulanır. Yüksek diş çürüme riski veya erozyon riski gibi durumlarda daha sık aralıklar endikedir.

Dozaj tüpü: İçeriği yaklaşık 20 ila 30 tam diş takımına kadar yeterlidir.

Tekli doz: İçeriği bir tam diş takımı için yeterlidir.

Uygulama adımları

1. Diş yüzeylerini temizleyin.
2. Uygulama alanını pamuk rulo, pamuk kompres ya da opsiyonel olarak tükürük aspiratörü veya hava spreyi ile kuru hale getirin.
3. a) Tekli doz: Tekli dozun folyosunu açın; verniği doğrudan tekli dozdan kullanın.
b) Dozaj tüpü: Gerekli miktarda verniği bir dappen dish veya benzer bir kaba aktarın ve tüpü kapatın.
4. Bir Vivabrush G aracılığıyla ince bir vernik tabakası uygulayın.
5. Verniği 1 dakika kurutun, ardından pamuk ruloları çıkarın.
6. Tedavinin ardından ağız hemen yıkanmamalı, sadece tükürülmelidir.

Hastalar için öneriler

Hastalar Fluor Protector S uygulamasının ardından bir saat süreyle hiçbir şey yememeli ve içmemelidirler.

Depolama ve saklama ile ilgili hususlar

- Dozaj tüpünü kullanımdan sonra derhal dikkatlice kapatın
- Tekli doz ve Vivabrush G sadece tek kullanım içindir
- Kolay alev alır, tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun
- Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın
- 2–28 °C arası sıcaklıkta muhafaza edin

Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın!

Sadece diş hekimliğinde kullanılmak içindir!

Bu madde sadece diş hekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada, kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta belirtilenin haricindeki kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağılayıcılığı da yoktur.

Slovensko

Opis

Fluor Protector S je zaščitna fluoridna glazura za desenzibilizacijo zoba in preventivo kariesa.

Sestava

Etanol, voda, polimer, aditiv, saharin, mentolova aroma, 1,5 % amonijevega fluorida (ustreza 7700 ppm fluorida).

Indikacije

- Zdravljenje preobčutljivih zobnih vratov
- Izboljšanje odpornosti sklenine na kislino
- Dolgoročna preventiva kariesa
- Zdravljenje občutljivosti po beljenju zob

Kontraindikacije

Material se ne sme uporabljati, če imajo bolniki znano alergijo na katero koli sestavino zdravila Fluor Protector S.

Neželeni učinki

Če zdravilo pride v stik s sluznico, se lahko pojavi rahel začasen pekoč občutek.

Uporaba

Fluor Protector S nanašajo zobozdravniki in zobni strokovnjaki. Fluor Protector S je primeren za zdravljenje bolnikov vseh starosti.

Opomba: otroci do sedmega leta, ki jemljejo sistemski fluorid (fluoridne tablete), naj to zdravljenje izpustijo še nekaj dni po uporabi zdravila Fluor Protector S, da se izognejo prevelikemu odmerku fluorida.

Na splošno se Fluor Protector S nanaša vsakih šest mesecev. Lahko so indicirani krajši intervali, npr. če je tveganje za karies ali erozijo veliko. Tuba: vsebina zadostuje za 20 do 30 zobovij.

Enota za enkratno odmerjanje: vsebina zadostuje za eno zobovje.

Postopek po korakih

1. Očistite površine zoba.
2. Z bombažnimi tamponi, bombažnimi zvitki in sesalnikom za slino ali zračno brizgo osušite delovno območje, če je potrebno.
3. a) Enota za enkratno odmerjanje: odlepите folijo z enote za enkratno odmerjanje; glazuro nanesite neposredno iz enote za enkratno odmerjanje.
b) Tuba: potrebno količino dajte v posodico in tubo zaprite.
4. S čopičem Vivabrush G nanesite tanek sloj.
5. Glazuro pustite eno minuto, da se posuši, nato pa odstranite bombažne tampone.
6. Po zdravljenju bolnika prosite, da izpljune vsebino v ustih, ne da bi jo izplaknil.

Nasveti za bolnike

Po uporabi zdravila Fluor Protector S naj bolniki eno uro ne jedo in pijejo.

Shranjevanje

- Tubo takoj po uporabi skrbno zaprite.
- Enote za enkratno odmerjanje in čopič Vivabrush G so namenjeni le za enkratno uporabo.
- Izdelek je izredno vnetljiv, zato ga je treba shranjevati ločeno od virov vžiga.
- Izdelka ne uporabljajte po označenem roku uporabe.
- Izdelek hranite pri temperaturi 2–28 °C (36–82 °F).

Material shranjujte zunaj dosega otrok!

Samo za dentalno uporabo!

Material je namenjen izključno za uporabo v zobozdravstvu. Uporaba mora potekati izključno skladno z navodili za uporabo. Zaradi neupoštevanja navodil ali predpisanih območij uporabe ne prevzemamo odgovornosti. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe materiala za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik. Opisi in podatki ne predstavljajo garancije za lastnosti in niso zavezujoči.

Hrvatski

Opis

Fluor Protector S zaštitni je lak koji sadrži fluoride, služi za desenzibiliziranje i profilaksu karijesa.

Sastav

Etanol, voda, polimer, aditiv, saharin, aroma metvice, amonij fluorid 1,5% (odgovara 7700 ppm fluorida).

Indikacije

- liječenje preosjetljivih zubnih vratova
- povećavanje otpornosti cakline na kiseline
- dugotrajna profilaksa karijesa
- nakon izbjeljivanja za liječenje senzibiliteta

Kontraindikacije

Kod poznatih alergija na neki od sastojaka ne treba primjenjivati Fluor Protector S.

Nuspojave

Pri dodiru s oralnom sluznicom kratkotrajno može doći do laganog reverzibilnog peckanja.

Primjena

Fluor Protector S primjenjuju stomatolog i stomatološko osoblje. Fluor Protector S prikladan je za liječenje pacijenata svih starosnih skupina.

Napomena: u djece mlađe od 7 godina kod kojih se primjenjuje sustavni dovod fluorida (fluoridne tablete), on bi se trebao prekinuti nekoliko dana nakon primjene laka Fluor Protect S kako bi se izbjeglo predoziranje fluorom.

Obično se primjena laka Fluor Protect S vrši jednom u šest mjeseci. Kraći su intervali indicirani npr. u slučajevima visokog rizika od karijesa ili rizika od erozije.

Tuba za doziranje: sadržaj je dovoljan za otprilike 20 do 30 potpunih čeljusti.

Postupak

1. Očistite površine zuba.
2. Osušite radno područje vaterolicama, kuglicama vate, po izboru sisaljkom ili zračnom puhaljkom.
3. a) Pojedinačna doza: odstranite foliju s pojedinačne doze, izvadite lak izravno iz pojedinačne doze.
b) Tuba za doziranje: dodajte potrebnu količinu u posudicu za miješanje ili sl. i zatvorite tubu.
4. Nanesite tanak sloj laka pomoću aplikatora Vivabrush G.
5. Ostavite lak da se osuši 1 minutu, zatim odstranite vaterolice.

6. Nemojte ispirati izravno nakon tretmana, već samo ispljunite.

Savjeti za pacijente

Jedan sat nakon primjene laka Fluor Protect S nemojte jesti ni piti.

Upute za skladištenje i pohranjivanje

- odmah nakon upotrebe pažljivo zatvorite tubu za doziranje
- pojedinačna doza i Vivabrush G samo za jednokratnu upotrebu
- lako zapaljivo, držite dalje od izvora zapaljenja
- ne koristite poslije isteka datuma valjanosti
- Čuvati pri temperaturi 2–28 °C

Čuvati nedostupno djeci!

Samo za stomatološku uporabu!

Ovaj je proizvod razvijen za primjenu u području stomatologije i mora se koristiti sukladno uputama za upotrebu. Za štete koje nastanu uslijed nenamjenske upotrebe ili nestručnog rukovanja proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost. Stoga je korisnik obavezan na vlastitu odgovornost prije primjene proizvoda provjeriti njegovu prikladnost i mogućnosti upotrebe za predviđene svrhe, osobito ako te svrhe nisu navedene u uputama za upotrebu.

Česky

Popis

Fluor Protector S je ochranný fluoridový lak pro snížení citlivosti zubů a prevenci proti kazům.

Složení

Etanol, voda, polymer, aditivum, sacharin, mátová příchuť, 1,5% fluorid amonný (odpovídá 7700 ppm fluoridu).

Indikace

- Léčba přecitlivělých zubních krčků
- Zvýšení odolnosti skloviny proti kyselině
- Dlouhodobá prevence proti kazům
- Léčba citlivosti po bělení zubů

Kontraindikace

U pacientů s prokázanou alergií na některou ze složek přípravku Fluor Protector S by se materiál neměl používat.

Nežádoucí účinky

Slabý dočasný pocit pálení se může vyskytnout v případě, že přípravek přijde do styku se sliznicí.

Použití

Fluor Protector S nanáší zubní lékaři a zubní specialisté. Fluor Protector S je vhodný pro léčbu pacientů všech věkových kategorií.

Poznámka: Děti mladší sedmi let, které užívají systémově fluorid (fluoridové tablety) by měly tuto léčbu vysadit na několik dnů po použití přípravku Fluor Protector S, aby se předešlo předávkování fluoridem.

Obecně se přípravek Fluor Protector S používá v šestiměsíčních intervalech. Lze indikovat kratší intervaly, například v případě vyššího rizika kazů nebo eroze.

Dávkovací tuba: Obsah dostačuje na 20 až 30 plných sad zubů.

Jednodávková jednotka: Obsah dostačuje na jednu plnou sadu zubů.

Postup v jednotlivých krocích

1. Vyčistěte povrchy zubů.
2. Vytvořte suchý pracovní prostor vatovými válečky, vatovými tampóny, odsavačem slin nebo vzduchovou injekcí, pokud to bude nutné.
3. a) Jednodávkové jednotky: Stáhněte horní fólii z jednodávkové jednotky, naneste lak přímo z jednodávkové jednotky.
b) Dávkovací tuba: Požadované množství vložte do zvlhčovací misky nebo do podobné nádoby a tubu uzavřete.
4. Naneste tenkou vrstvu pomocí nástroje Vivabrush G.
5. Nechte lak zaschnout jednu minutu, poté vyjměte vatové válečky.
6. Po léčbě požádejte pacienta, aby vyplivl obsah z úst bez vypláchnutí.

Tipy pro pacienty

Pacienti by neměli jíst ani pít po dobu jedné hodiny od léčby přípravkem Fluor Protector S.

Skladování

- Bezprostředně po použití pečlivě uzavřete dávkovací tubu.
- Jednodávkové jednotky a nástroj Vivabrush G jsou určeny pouze k jednorázovému použití.
- Přípravek je vysoce hořlavý, a proto je zapotřebí chránit jej před zdroji vznícení.
- Po uplynutí data použitelnosti výrobek již nepoužívejte.
- Výrobek uchovávejte při teplotě 2–28 °C (36–82 °F).

Skladujte mimo dosahu dětí!

Určeno pouze pro stomatologické účely!

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití v zubním lékařství. Zpracování by se mělo provádět výhradně podle návodu k jeho použití. Nelze přijmout odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním pokynů nebo stanovené oblasti použití. Uživatel odpovídá za testování materiálu z hlediska jeho vhodnosti a použití pro jakékoliv účely výslovně neuvedené v návodu. Popisy a údaje nepředstavují žádnou záruku vlastností a nejsou závazné.

Slovensky

Popis

Fluor Protector S je ochranný fluoridový lak na desenzibilizáciu zubov a prevenciu zubného kazu.

Zloženie

Etanol, voda, polymér, prísada, sacharín, mátová príchuť, 1,5 % fluorid amónny (čo zodpovedá 7700 ppm fluoridu)

Indikácie

- Ošetrovanie precitlivenejších zubných krčkov
- Zvýšenie odolnosti skloviny voči kyseline
- Dlhodobá prevencia zubného kazu
- Ošetrenie citlivosti zubov po bielení

Kontraindikácie

Nesmie sa použiť u pacientov, u ktorých je známa alergická precitlivosť na ktorúkoľvek zložku materiálu Fluor Protector S.

Vedľajšie účinky

Ak sa tento produkt dostane do kontaktu so sliznicou, môže sa vyskytnúť mierny krátkodobý pocit pálenia.

Použitie

Fluor Protector S aplikujú zubní lekári a odborní zubolekárske pracovníci. Fluor Protector S je vhodný na ošetrovanie pacientov všetkých vekových skupín.

Poznámka: U detí vo veku do siedmich rokov, ktoré užívajú systémový fluorid (fluoridové tablety), je nutné túto liečbu po aplikácii materiálu Fluor Protector S na niekoľko dní pozastaviť, aby sa predišlo predávkovaniu fluoridom.

Fluor Protector S sa obvykle aplikuje v šesťmesačných intervaloch. Kratšie intervaly môžu byť indikované, napríklad, v prípade vysokého rizika zubného kazu alebo rizika erózie.

Dávkovacia tuba: Obsah postačuje na 20 až 30 kompletných chrupov.

Balenie jednorazovej dávky: Obsah postačuje na ošetrovanie jedného kompletného chrupu.

Postup aplikácie

1. Očistite povrchy zubov.
2. S pomocou zubných vatových valčekov, vatových tampónov, a, ak je treba, s pomocou odsávača slín alebo vzduchového vyfukovača vytvorte suché pracovné prostredie.
3. a) Balenia jednorazových dávok: Odlúpnite hornú časť fólie z jednorazovej dávky a naneste lak priamo z balenia jednorazovej dávky.
b) Dávkovacia tuba: Vytlačte potrebné množstvo do miešacej misky Dappen Dish alebo podobnej nádoby a zatvorte tubu.
4. Naneste tenkú vrstvu pomocou aplikátora Vivabrush G.
5. Lak nechajte jednu minútu schnúť a potom odstráňte vatové valčky.
6. Po ošetrovaní požiadaajte pacienta, aby vyplul obsah úst bez vypláchnutia.

Tipy pre pacientov

Pacienti by nemali jesť a piť po dobu jednej hodiny po ošetrovaní materiálom Fluor Protector S.

Uchovávanie

- Dávkovacia tubu hneď po použití dôkladne zatvorte.
- Balenia jednotlivých dávok a aplikátor Vivabrush G sú určené iba na jedno použitie.
- Tento produkt je vysoko horľavý, a preto sa má uchovávať mimo zdrojov zapálenia.
- Nepoužívajte tento produkt po vyznačenom dátume expirácie.
- Produkt uchováajte pri teplote 2–28 °C (36–82 °F).

Tento materiál uchováajte mimo dosahu detí!

Iba na dentálne použitie!

Tento materiál bol vyvinutý výhradne na stomatologické účely. Spracovanie sa musí vykonávať striktnie podľa návodu na použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo predpísanej oblasti aplikácie. Používateľ je zodpovedný za testovanie materiálu ohľadom jeho vhodnosti a použitia na akýkoľvek účel, ktorý nie je výslovne uvedený v návode na použitie. Popis a údaje nepredstavujú žiadnu záruku vlastností a nie sú záväzné.

Magyar

Leírás

A Fluor Protector S az érzékenység megszüntetésére és fogszuvasodás-profilaxisra szolgáló fluoridtartalmú védőlakk.

Összetétel

Etanol, víz, polimer, adalék, szacharin, mentolaroma, ammónium-fluorid 1,5% (7700 ppm fluoridnak felel meg).

Javallat

- Túlérzékeny fognyakak kezelésére
- A fogzománc savállóságának növelésére
- Hosszú távú fogszuvasodás-profilaxisra
- Bleaching (fogfehérítés) után, az érzékenység kezelésére

Ellenjavallat

A Fluor Protector S összetevőivel szembeni ismert allergia esetén az alkalmazástól el kell tekinteni.

Mellékhatások

A száj nyálkahártyájával való érintkezéskor rövid ideig enyhe, reverzibilis égés léphet fel.

Alkalmazás

A Fluor Protector S alkalmazását fogorvosnak vagy fogászati személyzetnek kell végrehajtania. A Fluor Protector S bármely korcsoportba tartozó betegek kezelésére alkalmas.

Megjegyzés: Szisztémás fluoridadalagolásban (fluoridtabletták) részesülő, 7 éven aluli gyermekek esetén ezt a Fluor Protector S alkalmazása után néhány napra el kell hagyni, a fluorid-túladagolás megelőzése céljából.

A Fluor Protector S alkalmazása szokásosan félévenként történik. Rövidebb intervallumok javasoltak a fogszuvasodás növelt kockázata vagy erózió kockázata esetén.

Adagoló-tubus: a tartalom elegendő kb. 20–30 teljes fogsorra.

Single Dose (egyszeri adag): a tartalom egyetlen teljes fogsorra elegendő.

Lépésről lépésre

1. Tisztítsa meg a fogfelületeket.
2. Szárítsa meg vattatekerccsel, vattacsomóval, opcionális nyálelszívóval vagy légfúvással
3. a) Single Dose: vegye le a fóliát a Single Dose adagról; alkalmazza a lakkot közvetlenül a Single Dose adagból.
b) Adagoló-tubus: tegye a szükséges mennyiséget Dappen edénybe v. hasonlóba, majd a tubust zárja le.
4. Vivabrush G segítségével hozzon létre vékony lakkréteget
5. Hagyja a lakkot 1 percreg száradni, majd távolítsa el vattatekerccsel
6. A kezelés után közvetlenül nem szabad öblíteni, csak köpni

Tanácsok a betegek számára

A Fluor Protector S alkalmazása után egy óráig nem szabad sem enni, sem inni.

Raktározási és tárolási tudnivalók

- Az adagoló tubust használat után azonnal gondosan le kell zárni
- A Single Dose és a Vivabrush G csak egyszer használandók
- Tűzveszélyes, gyújtó forrásoktól távol tartandó
- A lejáratási idő után alkalmazása tilos
- Tárolás 2 és 28 °C között.

Gyermekek számára nem elérhető helyen tárolandó! Csak fogorvosi használatra!

A termék fogászati használatra készült és a használati utasításnak megfelelően kell feldolgozni. A gyártó nem felel azokért a károkért, amelyek más területen történő vagy nem szakszerű alkalmazás miatt keletkeztek. Ezen túlmenően az alkalmazó a használat előtt saját felelősségére köteles ellenőrizni, hogy az anyag a kívánt célra alkalmas, ill. felhasználható-e (különösképpen azokban az esetekben, amelyek a jelen használati utasításban nem kerültek említésre).

Polski

Opis materiału

Fluor Protector S jest lakierem ochronnym, zawierającym fluor, stosowanym profilaktyce próchnicy oraz do znoszenia nadwrażliwości zębów.

Skład

Fluor Protector S zawiera:

etanol, wodę, polimery, sacharynę, aromat miętowy, fluorek amonu 1,5% (odpowiada 7700ppm fluoru), składniki dodatkowe.

Wskazania

- Leczenie nadwrażliwości szyjek zębów
- Wzmacnianie odporności szkliwa na kwas
- Długotrwała profilaktyka próchnicy
- Po zabiegu wybielania, do leczenia nadwrażliwości

Przeciwwskazania

U pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na jakikolwiek składnik lakieru Fluor Protector S, nie należy go stosować.

Działania niepożądane

W przypadku kontaktu lakieru Fluor Protector S z tkankami dziąseł, może pojawić się niewielkie uczucie pieczenia.

Stosowanie materiału

Fluor Protector S powinien być nakładany przez lekarzy dentystów, higienistki lub przeszkolony personel. Fluor Protector S może być stosowany u pacjentów we wszystkich grupach wiekowych.

Wskazówka: W przypadku dzieci do 7 lat, przyjmujących systematycznie preparaty z fluorem, powinno się na parę dni zaprzestać ich zażywania, aby uniknąć jego przedawkowania.

Zazwyczaj Fluor Protector S należy stosować co pół roku. W ramach intensywnego leczenia (np. przy istnieniu wysokiego ryzyka próchnicy czy szybkiej erozji tkanek zęba), może być stosowany częściej.
Tuba: zawartość wystarcza dla ok. 20–30 pacjentów z pełnym uzębieniem.
Single Dose: zawartość wystarcza dla jednego pacjenta z pełnym uzębieniem.

Sposób stosowania

1. Dokładnie oczyścić powierzchnie zębów.
2. Osuszyć za pomocą wałków lub płatków z ligniny. Opcjonalnie można stosować ślinociąg lub strumień powietrza.
3. a) Single Dose: Usunąć folię z opakowania Single Dose i bezpośrednio z niego pobrać materiał.
b) Tuba: Potrzebną ilość materiału nałożyć do szklanego naczynka i zamknąć tubę.
4. Nałożyć cienką warstwę lakieru Fluor Protector S za pomocą aplikatora Vivabrush G.
5. Pozostawić lakier do wyschnięcia na ok. 1 minutę. Następnie usunąć wałki z ligniny.
6. Nie płukać jamy ustnej po nałożeniu lakieru i nie wypluwać go.

Wskazówki dla pacjentów

Pacjent nie powinien jeść ani pić przez 1 godzinę po nałożeniu lakieru.

Zalecenia

- Tubę starannie zamknąć natychmiast po użyciu
- Opakowanie Single Dose i aplikator Vivabrush G są przeznaczone do jednorazowego użytku
- Materiał łatwo palny. Trzymać z dala od źródła ognia
- Materiału Fluor Protector S nie stosować po upływie daty ważności.
- Przechowywać w temperaturze 2–28°C

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniem. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Српски

Опис

Fluor Protector S је заштитни лак са флуоридом за десензибилизацију и профилаксу каријеса.

Састав

Етанол, вода, полимер, адитив, сахарин, ментол арома, амонијум флуорид 1,5% (одговара 7700ppm флуорида).

Индикација

- Третмани хиперсензитивног врата зуба
- Повећање отпорности глеђи на киселине
- Дугорочна профилакса каријеса
- Након избељивања за третман осетљивости

Контраиндикације

Уколико је познато да је пацијент алергичан на састојке Fluor Protector S-а, он не сме да се употребљава.

Споредна дејства

Уколку дође у контакт са слузокожом уста може се јавити краткотрајно слабо реверзибилно жарење.

Примена

Наношење Fluor Protector S-а спроводи стоматолог и стоматолошко особље. Fluor Protector S је адекватан за третман пацијената из свих старосних група.

Напомена: Код деце млађе од 7 година која системски добијају флуорид (таблети флуорида), након употребе Fluor Protector S-а треба прекинути узимање таблета у трајању од неколико дана да би се избегло предозирање.

Обично се наношење Fluor Protector S-а врши сваких шест месеци. Краћи интервали су индицирани нпр. код повећаног ризика од каријеса или ризика од ерозије.

Туба: садржај је довољан за 20 до 30 читавих вилица.

Single Dose (јединачна доза): садржај је довољан за једну читаву вилицу.

Корак по корак

1. Чишћење зубних површина.
2. Сушење куглицама вате, тампонима вате, факултативно помоћу аспиратора или ваздушним спрејом.
3. а) Single Dose (јединачна доза): одстраните фолију са Single Dose; узмите лак директно из Single Dose.
б) Туба: ставите потребну количину у стаклену чашицу или слично и затворите тубу.
4. Нанесите танки слој лака помоћу Vivabrush G.
5. Пустите да се лак осуши 1 минут, затим одстраните тампоне.
6. Директно након третмана не врши се испирање, само треба исплунути.

Савети за пацијенте

Један сат након наношења Fluor Protector S-а немојте јести и пити.

Напомене за чување и складиштење

- Одмах након употребе пажљиво затворите тубу.
- Single Dose и Vivabrush G само за једнократну употребу.
- Лако је запаљив, чувати далеко од извора топлоте.
- Не користите након истека рока трајања.
- Чувати на температури од 2-28 °С.

Чувати ван домашаја деце!

Само за употребу у стоматологији!

Овај производ је развијен само за употребу у стоматологији и мора се користити према упутству за употребу. Произвођач не преузима никакву одговорност за штете које могу настати због ненаменске употребе или због непрописног руковања. Корисник је дужан да на сопствену одговорност пре употребе материјала провери његову подесност и могућности коришћења у предвиђене сврхе, посебно ако те сврхе нису наведене у упутству за употребу.

Македонски

Опис

Fluor Protector S е заштитен лак со флуорид за десензибилизација и профилакса на кариес.

Состав

Етанол, вода, полимер, адитив, сахарин, арома на ментол, амониум флуорид 1,5% (одговара на 7700 ppm флуорид).

Индикации

- Третман на хиперсензитивен забен врат
- Зголемување на отпорноста на глејта кон киселини
- Долгорочна профилакса на кариес
- По избелувања за треман на осетливоста

Контраиндикации

Да не се употребува доколку е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките на Fluor Protector S.

Несакани дејства

При контакт со слузокожата на устата може да се јави краткотрајно слабо реверзибилно жарење.

Апликација

Апликацијата на Fluor Protector S ја врши стоматолог и стоматолошкиот персонал. Fluor Protector S е соодветен за третман на пациенти од сите возрастни групи.

Напомена: Кај децата помлади од 7 години кои системски добиваат флуорид (таблети со флуорид), истото треба да се прекине неколку дена по употребата на Fluor Protector S за да се избегне прекумерно дозирање со флуорид.

Обично апликацијата на Fluor Protector S се врши на секои шест месеци. Пократки интервали се индицирани нпр. кај повисок ризик од кариес или ризик од ерозија.

Туба: содржината е доволна за 20 до 30 полни вилица.

Single Dose (единечна доза): содржината е доволна за една вилица.

Чекор по чекор

1. Исчистете ги забните површини.
2. Исушете со ватички, тампони вата, опционално со апарат аспиратор или со воздушен спреј.
3. а) Single Dose (единечна доза): отстранете ја фолијата од Single Dose; земете го лакот директно од Single Dose.
б) Туба: ставете ја потребната количина во дапен шишенце или сличен сад и затворете ја тубата.
4. Нанесете тенок слој на лак со помош на Vivabrush G.
5. Оставете го лакот да се суши 1 минута, потоа отстранете ги ватичките.
6. Директно по третманот, пациентот да ја исплука содржината, без плакнење.

Совети за пациентите

Пациентот да не јаде и да не пие еден час по нанесувањето на Fluor Protector S.

Чување и складирање

- Внимателно затворете ја тубата веднаш по употреба.
- Single Dose и Vivabrush G се за еднократна употреба.

- Лесно е запалив, да се држи подалеку од извори на топлина.
- Да не се користи по истекот на рокот на траење.
- Да се чува на температура од 2 до 28 °C.

Да се чува вон дофат на деца!

Само за употреба во стоматологијата!

Овој производ е развиен само за употреба во стоматологијата и смее да се користи само според упатството за употреба. Производителот не презема одговорност за штети што можат да настанат поради непочитување на упатството за употреба или поинакво користење од пропишаното поле на примена. Корисникот е одговорен да го тестира материјалот во однос на неговата погодност и употреба за било која цел што не е експлицитно наведена во упатството.

Български

Описание

Fluor Protector S представлява предпазвач флуориден лак за десензибилизација на зъби и профилактика на кариес.

Състав

Етанол, вода, полимер, помощно вещество, захарин, ментова есенција, 1,5% амониен флуорид (съответстващ на 7700 ppm флуорид).

Показания

- Лечение на свръхчувствителни зъбни шийки
- Подобряване на устойчивоста на емайла срещу киселини
- Дългосрочна профилактика на кариес
- Лечение на чувствителност след избелване на зъби

Противопоказания

Ако е известно, че пациентите са алергични към някоя от съставките Fluor Protector S, материалът не трябва да се използва.

Странични действия

Възможно е да има леко временно усещане за парене при попадане на продукта в контакт с лигавицата.

Приложение

Fluor Protector S се прилага от зъболекари и стоматологични специалисти. Fluor Protector S е подходящ за лечение на пациенти от всички възрасти.

Забележка: Деца под седемгодишна възраст, които приемат системно флуорид (флуоридни таблетки) трябва да спрат това лечение за няколко дни след прилагането на Fluor Protector S, за да избегнат флуоридно предозирание.

По правило Fluor Protector S се прилага през шестмесечни интервали от време. Възможно е да са показани по-кратки интервали, например, в случай на висок риск от кариес или ерозии.

Дозираща тубичка: Съдържанието е достатъчно за 20 до 30 пълни комплекта зъби.

Еднодозова опаковка: Съдържанието е достатъчно за един пълен комплект зъби.

Процедура стъпка по стъпка

1. Почистете повърхностите на зъбите.
2. Осигурете сухо работно поле, ако е необходимо с памучни ролки, памучни вложки и аспиратор за слюнка или въздушна струя.
3. а) Еднодозова опаковка: Отстранете покриващото фолио от еднодозовата опаковка; нанесете лака директно от еднодозовата опаковка.
б) Дозираща тубичка: Поставете необходимото количество в хаванче или подобен съд и затворете тубата.
4. Нанесете тънък слой с помощта на Vivabrush G.
5. Оставете лака да изсъхне в продължение на една минута; след това отстранете памучните ролки.
6. След лечението, помолете пациента да изплюе съдържанието на устата си без да плакне.

Съвети за пациентите

Пациентите трябва да се въздържат да ядат или пият в продължение на един час след лечението с Fluor Protector S.

Указания за складиране и съхранение

- Внимателно затворете дозиращата туба незабавно след употреба.
- Еднодозовите опаковки и Vivabrush G са предназначени само за еднократна употреба.
- Продуктът е силно запалив и по тази причина трябва да се държи далеч от източници на запалване.
- Не използвайте продукта след посочения срок на годност.
- Съхранявайте продукта при температура 2–28 °C (36–82 °F).

Да се съхранява на недостъпно за деца място!

За употреба само от зъболекари!

Препаратът е разработен само за стоматологична употреба. Да се прилага при стриктно спазване на Информацията за употреба. За щети, възникнали от неспазването на инструкциите или приложение различно от указаното, производителят не носи отговорност. Потребителят е длъжен на своя отговорност да провери материала за неговата годност и възможност за използване за предвидените цели, особено ако тези цели не са изрично посочени в информацията за употреба. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата на препарата и не са задължаващи.

Shqip

Përshkrimi

Fluor Protector S është një llak mbrojtës me përmbajtje fluoruri për desensibilizimin e dhëmbëve dhe profilaksinë e kariesit.

Përbërja

Etanol, ujë, polimer, aditiv, sakarinë, aromë mente, fluorur amoni 1,5% (i përgjigjet fluorurit 7700 ppm).

Indikacionet

- Trajtimi i hipersensibilitetit në qafat e dhëmbëve
- Rritja e rezistencës së smaltit ndaj aciditetit
- Profilaksi afatgjatë e kariesit
- Trajtim i sensitivitetit pas zbardhjes

Kundërrindikimet

Në qoftë se dihet se pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të Fluor Protector S, materiali nuk duhet përdorur.

Efektet anësore

Në rast se produkti bie në kontakt me membranën mukoze, mund të përftohet një ndjesi e lehtë djegieje e përkohshme.

Aplikimi

Aplikimi me Fluor Protector S bëhet nga ana e dentistit dhe nga personeli stomatologjik. Fluor Protector S është i përshtatshëm për trajtimin e pacientëve të të gjitha grupmoshave.

Shënim: Fëmijët nën 7 vjeç, që marrin fluorur sistemik (tableta fluoruri), duhet ta ndërpresin këtë trajtim për disa ditë, pas aplikimit të Fluor Protector S, në mënyrë që të shmanget mbidozimi me fluorur.

Aplikimi i Fluor Protector S zakonisht bëhet çdo gjashtë muaj. Intervale më të shkurtra indikohen, p.sh. në rast rreziku të madh për karies ose në rast rreziku për erozion.

Tubet dozimi: Përmbajtja mjafton për afro 20 deri 30 komplete dhëmbësh.

Njësi njëdozëshe: Përmbajtja mjafton për një komplet dhëmbësh.

Procedura hap pas hapi

1. Pastroni sipërfaqet e dhëmbëve
2. Krijoni një fushë pune të thatë me shuke pambuku, toptha pambuku dhe me tërheqës pështyme ose me tharëse ajri po të jetë nevoja.
3. a) Njësitë njëdozëshe: Hiqni fletën mbështjellëse nga njësia njëdozëshe; aplikojeni llakun drejtpërdrejt nga njësia njëdozëshe.
b) Tubeti i dozimit: vendoseni sasinë e nevojshme në një në një kupëz dentare apo një enë të ngjashme dhe mbylleni tubetin.
4. Vendosni një shtrese të hollë llaku me anë të një Vivabrush G.
5. Lëreni llakun të thahet për 1 minutë, pastaj hiqni shuket e pambukut.
6. Pas trajtimit, kërkojini pacientit të pështyjë, por pa e shpëlare gojën.

Këshilla për pacientin

Prisni një orë pas trajtimit me Fluor Protector S, para se të hani ose të pini diçka.

Ruajtja

- Mbylleni me kujdes tubetin e dozimit pas përdorimit.
- Njësitë njëdozëshe dhe Vivabrush G janë vetëm për një përdorim.
- Produkti merr flakë lehtë, prandaj duhet të mbahet larg nga burimet e ndezjes.
- Mos e përdorni produktin pas datës së skadimit.
- Ruajeni produktin në temperaturën 2 – 28 °C.

Mbajeni materialin larg fëmijëve!

Vetëm për përdorim stomatologjik!

Produkti është zhvilluar vetëm për përdorim në fushën dentare dhe duhet të përdoret në pajtim me udhëzimet e përdorimit. Prodhuesi nuk merr përsipër ndonjë përgjegjshmëri për dëme që rezultojnë nga mosrespektimi i udhëzimeve ose i zonës së indikuar për aplikim. Është përgjegjësi e përdoruesit që ta testojë produktin në lidhje me përshtatshmërinë dhe mundësinë e përdorimit për ndonjë qëllim që nuk cilësohet shprehimisht në udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk përfaqësojnë asnjë garanci për atributet dhe nuk janë detyruese.

Română

Descriere

Fluor Protector S este un lac protector pe bază de fluoruri pentru desensibilizarea dinților și profilaxia cariilor.

Compoziție

Etanol, apă, polimer, aditiv, zaharină, aromă de mentă, fluorură de amoniu 1,5% (corespunde unei valori de 7700 ppm fluorură).

Indicații

- Tratamentul hipersensibilității colorilor dentare
- Îmbunătățirea rezistenței smalțului față de atacul acid
- Profilaxia cariilor pe termen lung
- Tratamentul sensibilității dentare după albirea dinților

Contraindicații

În cazul în care pacienții au o alergie cunoscută la oricare dintre constituenții Fluor Protector S, materialul nu se va utiliza.

Efecte secundare

Poate apărea o ușoară senzație temporară de arsură dacă produsul vine în contact cu mucoasele.

Tehnica de lucru

Fluor Protector S se utilizează de către medicii dentiști și personalul specializat din domeniul dentar. Fluor Protector S este adecvat pentru tratarea pacienților de toate vârstele.

Notă: Copiii cu vârste sub șapte ani, cărora li se administrează fluorură pe cale sistemică (tablete cu fluorură) trebuie să întrerupă acest tratament timp de câteva zile după aplicarea Fluor Protector S, pentru evitarea supradozajului cu fluorură.

În general, Fluor Protector S se aplică la intervale de șase luni. Intervale mai scurte pot fi indicate, de exemplu, în eventualitatea unui risc înalt de apariție a cariilor sau de eroziune.

Tub de distribuire: Conținutul este suficient pentru 20–30 de seturi complete de dinți.

Unitate cu doză unică: Conținutul este suficient pentru un set complet de dinți.

Pașii procedurii

1. Curățați suprafețele dentare.
2. Creați un spațiu de lucru uscat utilizând rulouri din bumbac, bulete din bumbac și o pompă pentru salivă sau o seringă cu aer, dacă este necesar.
3. a) Unități cu doză unică: Desprindeți folia superioară de pe unitatea cu doză unică; aplicați lacul direct din unitate.
b) Tub de distribuire: Puneți cantitatea necesară într-un suport tip păhărel sau un vas similar și închideți tubul.
4. Aplicați un strat subțire cu ajutorul unui dispozitiv Vivabrush G.
5. Lăsați lacul să se usuce timp de un minut; după aceea, scoateți rulourile de bumbac.
6. După tratament, rugați pacientul să scuipe conținutul din cavitatea bucală, fără să clătească.

Sfaturi pentru pacienți

Pacienții nu trebuie să mănânce și să bea timp de o oră de la tratamentul cu Fluor Protector S.

Mod de păstrare

- Încideți cu grijă tubul de distribuire, imediat după utilizare.
- Unitățile cu doză unică și dispozitivele Vivabrush G sunt de unică folosință.
- Produsul este foarte inflamabil și, din acest motiv, trebuie ferit de sursele de aprindere.
- Nu utilizați produsul după data de expirare indicată.
- Păstrați produsul la 2–28 °C.

A se păstra în locuri inaccesibile copiilor!

Numai pentru uz stomatologic!

Materialul a fost conceput numai pentru uz stomatologic și se va utiliza strict în conformitate cu prezentele instrucțiuni. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor sau domeniului de aplicare stipulat. Utilizatorul este responsabil pentru testarea compatibilității materialului și a folosirii acestuia în orice alt scop decât cel descris în mod explicit în instrucțiuni. Descrierile și informațiile nu pot fi invocate drept clauze de garanție în privința caracteristicilor produsului și nu sunt mandatorii.

Русский

Описание

Fluor Protector S – это защитный лак, содержащий фтор, для десенсибилизации и профилактики кариеса.

Состав

Этанол, вода, полимер, присадки, сахарин, мятный ароматизатор, фторид аммония 1,5% (соответствует 7700 ppm фтора).

Показания

- лечение гиперчувствительных шеек зуба
- повышение резистентности эмали зубов к кислотам
- долгосрочная профилактика кариеса
- после отбеливания зубов для лечения чувствительности

Противопоказания

При известной аллергии на компоненты Fluor Protector S от его нанесения следует отказаться.

Побочное действие

При контакте со слизистой оболочкой рта может возникнуть кратковременное легкое жжение, которое со временем проходит.

Применение

Нанесение Fluor Protector S производится врачом-стоматологом или персоналом стоматологической клиники. Fluor Protector S подходит для лечения пациентов всех возрастных групп.

Указание: в случае детей младше 7 лет, которые систематически получают фтор (таблетки со фтором), прием таких таблеток следует на несколько дней приостановить после применения Fluor Protector S, чтобы избежать передозировки фтора.

В обычном случае нанесение Fluor Protector S проводится один раз в полгода. При высоком риске заболевания кариесом или эрозии показаны более короткие интервалы нанесения.

Туба: содержимого хватает для нанесения на 20-30 полных зубных рядов. Разовая доза Single Dose: содержимого хватает для нанесения на 1 полный зубной ряд.

Шаг за шагом

1. очищение поверхности зуба
2. высушивание ватными тампонами, опционально можно использовать слюноотсос и воздушный пистолет.
3. а). разовая доза Single Dose: снять пленку с Single Dose; лак брать напрямую из разовой дозы Single Dose.
б). туба: необходимое количество выложить на стекло или подобную подставку, тубу закрыть
4. нанести лак тонким слоем с помощью аппликатора Vivabrush G.
5. лак оставить сохнуть в течение 1 мин., затем удалить ватные тампоны
6. сразу же после лечения рот не полоскать, только сплюнуть.

Совет для пациента

После нанесения Fluor Protector S в течение часа нельзя принимать пищу и напитки.

Условия хранения

- тубу после использования сразу же тщательно закрывать
- разовая доза Single Dose и Vivabrush G предназначены только для одноразового использования
- легко воспламеняется. Хранить вдали от источников тепла.
- по истечении срока годности материал не использовать
- хранение при 2–28°C

Хранить в месте, недоступном для детей!

Для использования только в стоматологии

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Українською

Опис

Fluor Protector S – це захисний фторлак для зменшення чутливості зуба та профілактики карієсу.

Склад

Етанол, вода, полімер, допоміжна речовина, сахарин, м'ятний ароматизатор, 1,5% фторид амонію (відповідає 7700 частин/млн. фториду).

Показання

- Лікування гіперчутливості шийок зубів
- Підвищення резистентності емалі до кислоти
- Довготривала профілактика карієсу
- Лікування гіперчутливості після відбілювання зубів

Противопоказання

При відомій алергії на один чи декілька компонентів від застосування Fluor Protector S слід відмовитись.

Побічні явища

При контакті продукту зі слизовою оболонкою може бути короткочасне відчуття печіння.

Застосування

Fluor Protector S призначений для нанесення спеціалістами в зуболікувальній справі. Fluor Protector S можна використовувати для пацієнтів будь-якої вікової групи.

Примітка: Діти віком до семи років, що приймають системні фториди (таблетки, що містять фтор), не повинні отримувати таке лікування протягом кількох днів після застосування Fluor Protector S, щоб уникнути передозування фтору.

Як правило, нанесення Fluor Protector S здійснюється один раз на півроку. Проте можуть бути показання для коротшого інтервалу нанесення, наприклад, у випадку високого ризику карієсу або ерозії.

Дозуючий тюбик: вмісту вистачає на 20 - 30 повних рядів зубів.

Одноразове дозування: вмісту вистачає на один повний ряд зубів.

Поетапна процедура

1. Очистіть поверхню зубів.
2. Забезпечте сухість за допомогою ватних тампонів, валиків та відсмоктувача слини або струменя повітря.
3. а) Одноразове дозування: від'єднайте фольгу з упаковки одноразового дозування; нанесіть лак безпосередньо з цієї упаковки.
б) Дозуючий тюбик: розмістіть необхідну кількість у посудині для змішування або аналогічній посудині та закрийте тюбик.
4. Нанесіть тонкий шар за допомогою Vivabrush G.
5. Зачекайте одну хвилину, доки лак висохне; потім видаліть ватні тампони.
6. Після лікування попросіть пацієнта виплюнути те, що міститься в ротовій порожнині (без промивання).

Вказівки для пацієнтів

Після нанесення Fluor Protector S протягом однієї години слід утримуватися від уживання їжі та пиття.

Зберігання

- Ретельно закривайте дозуючий тюбик одразу після використання.
- Упаковки з одноразовим дозуванням та Vivabrush G призначені лише для одноразового використання.
- Продукт дуже вогнебезпечний, тому його необхідно тримати подалі від джерел займання.
- Не використовуйте продукт після завершення зазначеного терміну придатності.
- Зберігайте при температурі 2–28 °C (36–82 °F).

Зберігати в недоступному для дітей місці!

Використовувати тільки в зуболікувальних цілях!

Цей продукт розроблений для використання в зуболікувальній галузі й має використовуватися тільки відповідно до інформації щодо його використання. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням з іншою метою чи такі, що спричинились внаслідок невідповідного використання. Крім цього, користувач на свою відповідальність повинен перевірити продукцію перед її використанням на предмет її придатності та можливостей використання в цілях, що не були вказані в інформації по використанню. Описи та наведені дані не містять гарантій властивостей матеріалу.

Eesti keel

Kirjeldus

Fluor Protector S on kaitsev fluoriidlakk hammaste tundlikkuse vähendamiseks ja kaariese profülaktikaks.

Koostis

Etanool, vesi, polümeer, lisaaine, sahariin, piparmündi maitseaine, 1,5% ammoniumfluoriid (vastab 7700 ppm fluoriidile).

Näidustused

- Ülitundlike hambakaelade ravi
- Emaili happekindluse tõstmine
- Pikaajaline kaariese profülaktika
- Hammaste valgendamise järgse tundlikkuse ravi

Vastunäidustused

Kui patsient on Fluor Protector S-i mis tahes koostisosa suhtes teadaolevalt allergiline, ei tohi materjali kasutada.

Kõrvaltoimed

Toote kokkupuutel limaskestaga võib tekkida ajutine vähene põletustunne.

Aplitseerimine

Fluor Protector S-i aplitseerivad hambaarstid ja hambaravispetsialistid. Fluor Protector S sobib igas vanuses patsientide raviks.

Märkus: süsteemset fluoriidi (fluoriidi tabletid) manustavad alla seitsmeaastased lapsed peaksid katkestama selle ravi mõneks päevaks pärast Fluor Protector S-i aplitseerimist, et vältida fluoriidi üleannustamist.

Üldjuhul aplitseeritakse Fluor Protector S-i kuuekuuliste intervallidega. Lühemad intervallid võivad olla näidustatud näiteks kõrge kaariese- või erosiooniriski korral.

Tuub: sisust jätkub 20 kuni 30 täielikule hammastekomplektile.

Üheannuseline mahuti: sisust jätkub ühele täielikule hammastekomplektile.

Protseduuri etapid

1. Puhastage hamba pinnad.
2. Vajadusel looge vatirullide, puuvillatampoonide ja süljeimuri või õhusüstla abil kuiv töökeskkond.
3. а) Üheannuselised mahutid: koorige üheannuseliselt mahutilt maha fooliumkate ja aplitseerige lakki otse üheannuselisest mahutist.
b) Tuub: pigistage soovitud kogus dappeni klaasi või sarnasesse anumasse ja sulgege tuub.
4. Aplitseerige Vivabrush G abil õhuke kiht.
5. Laske lakil üks minut kuivada, seejärel eemaldage vatirullid.
6. Pärast ravi paluge patsiendil suu sisu loputamata välja sülitada.

Nõuanded patsientidele

Patsiendid ei tohiks üks tund pärast Fluor Protector S-i ravi süüa ega juua.

Säilitamine

- Sulgege tuub ettevaatlikult kohe pärast kasutamist.
- Üheannuselised mahutid ja Vivabrush G on mõeldud vaid ühekordseks kasutuseks.
- Toode on väga tuleohtlik ja tuleb seega hoida eemal süüteallikatest.
- Ärge kasutage toodet pärast märgitud kõlblikkusaja lõppu.
- Säilitage toodet temperatuuril 2–28 °C.

Hoida lastele kättesaamatus kohas!

Kasutamiseks ainult hambaravis!

Materjal on mõeldud ainult hambaravis kasutamiseks. Toodet tuleb käsitseda rangelt toote kasutusjuhendi järgi. Garantii ei kehti, kui kahjustus on tulenenud kasutusjuhendi või kasutusala eiramisest. Kui toodet ei kasutata juhendi kohaselt, vastutab testimise eest sobivuse suhtes kasutaja. Kirjeldus ja andmed ei tähenda mingit garantiid omadustele.

Latviski

Apraksts

Fluor Protector S ir aizsargājoša fluorīda laka zobu jutīguma samazināšanai un kariesa profilaksei.

Sastāvs

Etanols, ūdens, polimērs, piedeva, saharīns, piparmētru garšviela, 1,5% amonija fluorīds (atbilst 7700 fluorīda daļiņām uz miljonu).

Indikācijas

- Pārlietu jutīgu zobu kakliņu ārstēšanai
- Uzlabo emaljas izturību pret skābēm
- Ilgtermiņa kariesa profilaksei
- Jutīguma mazināšanai pēc zobu balināšanas

Kontrindicēts

Ja ir zināms, ka pacientam ir alerģija pret kādu no Fluor Protector S sastāvdaļām, šo produktu nevajadzētu lietot.

Blakusiedarbība

Ja produkts nonāk saskarē ar gļotādu, var rasties īslaicīga vieglas dedzināšanas sajūta.

Lietošana

Fluor Protector S uzklāj zobārsti un zobārstniecības profesionāļi. Fluor Protector S piemērots visu vecumu pacientu ārstēšanai.

Piezīme: bērniem, kas jaunāki par septiņiem gadiem un kuri lieto sistēmiskos fluorīdus (fluorīdu tabletes), nevajadzētu lietot šos līdzekļus vairākas dienas pēc Fluor Protector S uzklāšanas, lai izvairītos no fluorīdu pārdozēšanas.

Parasti Fluor Protector S tiek lietots ar sešu mēnešu intervālu. Iespējams noteikt arī īsākus intervālus, piemēram, ja pastāv augsts kariesa veidošanās vai zobu erozijas risks.

Dozēšanas tūbiņa: satura pietiek 20–30 pilnām zobu rindām.

Vienas dozas vienība: satura pietiek vienai pilnai zobu rindai.

Procedūra soli pa solim

1. Notīriet zobu virsmu.
2. Izveidojiet sausu darba zonu, izmantojot kokvilnas tamponus, kokvilnas vates kušķiņus un siekalu nosūcējus vai gaisa pūtējus, ja nepieciešams.
3. a) Vienas dozas vienības: noplēsiet vienas dozas vienībai folijas vāciņu; uzklājiet laku tieši no vienas dozas vienības.
b) Dozēšanas tūbiņa: ielieciet nepieciešamo daudzumu keramikajā vai tamlīdzīgā trauciņā un aiztaisiet tūbiņu.
4. Uzklājiet plānu kārtiņu, izmantojot Vivabrush G.
5. Ļaujiet lakai vienu minūti nožūt, pēc tam izņemiet kokvilnas tamponus.
6. Pēc procedūras pabeigšanas palūdziet pacientam izspļaut visus pārpalikumus, neskalojot muti.

Ieteikumi pacientiem

Pacientiem pēc Fluor Protector S ārstēšanas procedūras vienu stundu jāatturas no ēšanas un dzeršanas.

Uzglabāšana

- Uzmanīgi aiztaisiet dozēšanas tūbiņu uzreiz pēc lietošanas.
- Vienas dozas vienības un Vivabrush G paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
- Produkts ir ļoti viegli uzliesmojošs, tādēļ tas jātur drošā attālumā no potenciāliem uzliesmošanas avotiem.
- Nelietojiet produktu pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Glabājiet produktu 2–28 °C temperatūrā.

Uzglabāt materiālu bērniem nepieejamā vietā!

Izmantot tikai zobārstniecībā!

Produkts ir izveidots zobārstniecības nolūkā un jāpielieto atbilstoši lietošanas instrukcijai. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja radušās nevēlamas sekas, lietojot preparātu nepareizi vai pielietojot to neatbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam nolūkam. Produkta izmantotājam ir pienākums pārbaudīt produkta derīgumu un lietot to atbilstoši instrukcijā paredzētajam mērķim. Apraksti un norādītie dati nav uzskatāmi par jebkāda veida produkta īpašību garantiju un nav saistoši.

Lietuviškai

Aprašymas

„Fluor Protector S” yra apsauginis lakas su fluoridu, skirtas dantų nujautrinimui ir eduoines profilaktikai.

Sudėtis

Etanolis, vanduo, polimeras, adityvas, sacharinas, mėtinis kvapiklis, 1,5 % amonio fluoridas (atitinka 7700 mln. dalių fluorido)

Indikacijos

- Padidėjusio jautrumo danties kaklelių gydymas
- Emalio atsparumo rūgščiai didinimas
- Ilgalaikė eduoines profilaktika
- Gydyti po dantų balinimo atsiradusį jautrumą

Kontraindikacija

Jeigu žinoma, kad pacientas alergiškas bet kuriai sudėtinei „Fluor Protector S” medžiagai, lako naudoti negalima.

Šalutinis poveikis

Patekus ant burnos gleivinės gali būti jaučiamas trumpalaikis lengvas savaimė praeinantis deginimas.

Naudojimas

„Fluor Protector S“ lakas skirtas naudoti odontologams ir odontologijos kabineto darbuotojams. „Fluor Protector S“ galima naudoti visų amžiaus grupių pacientams.

Pastaba: jaunesniems nei 7 metų amžiaus vaikams, sistemškai vartojantiems fluorą (fluorido tabletes), siekiant išvengti fluoro perdozavimo kelias dienas po „Fluor Protector S“ naudojimo reikia nevartoti fluoro preparatų.

Paprastai „Fluor Protector S“ naudojamas vieną kartą per pusę metų. Šis intervalas gali būti trumpesnis, jeigu, pvz., yra didelė ėduonies arba erozijos rizika.

Dozavimo tūbelė: turinio užtenka visiškai padengti visus dantis maždaug 20–30 kartų.

Vienkartinė dozė: turinio užtenka vieną kartą padengti visus dantis.

Darbo eiga

1. Nuvalykite dantų paviršius.
2. Naudodami vatos ritinėlį, vatos tamponus ir (pasirinktinai) seilių siurbtuvą arba orapūtę užtikrinkite, kad darbo laukas būtų sausas.
3. a) Vienkartinė dozė: nuimkite vienkartinės dozės plėvelę; paimkite laką tiesiai iš vienkartinės dozės talpyklės.
b) Dozavimo tūbelė: reikiamą dozę išspauskite į stiklinę taurelę (ar panašų indą), o tūbelę uždarykite.
4. Užtepkite ploną lako sluoksnį šepetėliu „Vivabrush G“.
5. Leiskite lakui vieną minutę džiuoti, po to pašalinkite vatos ritinėlį.
6. Iškart po gydymo paprašykite paciento burnos nescalauti, tik išspjauti.

Patarimai pacientui

Po „Fluor Protector S“ lako naudojimo vieną valandą negalima valgyti ir gerti.

Laikymo ir saugojimo sąlygos

- Po naudojimo dozavimo tūbelę iškart gerai uždaryti.
- Vienkartinė dozė ir „Vivabrush G“ šepetėlis yra skirti naudoti vieną kartą.
- Labai degus, saugoti nuo uždegimo šaltinių.
- Pasibaigus tinkamumo laikui nenaudoti.
- Laikyti 2–28 °C temperatūroje.

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

Naudoti tik odontologijoje!

Produktas sukurtas naudoti tik odontologijoje ir tinka naudoti tik pagal instrukciją. Už žalą, kilusią dėl kitokio naudojimo arba naudojimo ne pagal paskirtį, gamintojas neatsako. Be to, prieš naudodamas vartotojas savo atsakomybe privalo patikrinti, ar šis produktas tinkamas naudoti ir ar jis naudotinas numatytiems tikslams, ypač jeigu šie tikslai nenumatyti naudojimo instrukcijoje. Aprašymuose ir informacijoje medžiagoje nėra savybių garantijos ir įpareigojimų.